



## Debate sobre el Estado de la provincia

**La Diputación mantendrá el esfuerzo económico hacia los ayuntamientos**

- ✓ Los consistorios podrán dedicar hasta un 50% del Plan de Cooperación para financiar servicios básicos
- ✓ La Corporación Provincial adquirirá desfibriladores para todos los municipios en 2011

**E**n el pleno de Debate sobre el Estado de la provincia, celebrado este mes, Moisés Muñoz destacó el trabajo desarrollado por la Diputación para fortalecer los mecanismos de cooperación económica con los ayuntamientos, un esfuerzo económico que aseguró "se va a mantener para 2011, pese al descenso que están sufriendo los presupuestos públicos por la crisis económica".

El presidente aseguró que la Corporación Provincial ha mantenido estos años los niveles de inversión para avanzar en la igualdad de oportunidades territorial y social; se ha fortalecido la cooperación económico-financiera con los ayuntamientos jiennenses y se ha ampliado la cartera de servicios a los municipios.

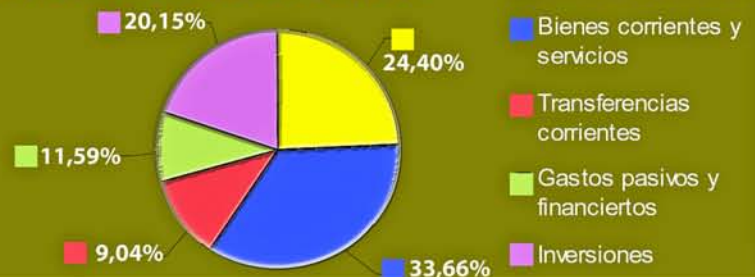
Págs. 2 y 3 +info: [www.dipujaen.es](http://www.dipujaen.es)

## Aprobado el presupuesto de la Corporación Provincial

Unas cuentas austeras y equilibradas para apoyar a los consistorios.

**PRESUPUESTOS 2011**  
**208,8 millones euros**

### DISTRIBUCIÓN DEL GASTO



- Inversiones: 42,7 millones
- Bienestar Social: 35,7 millones
- Plan Provincial de Obras y Servicios: 13,7 millones

Una nueva iniciativa para atraer a Jaén a los que se mueven por la red  
Pág. 5



Inversión de 3,3 millones de euros para la Ruta de los Castillos y las Batallas  
Pág. 9



Mas de 3.000 jiennenses vieron de cerca la Copa del Mundo  
Pág. 12



## Moisés Muñoz asegura que se reforzará el apoyo económico hacia los consistorios

*El presidente anuncia que para 2011 los ayuntamientos podrán destinar hasta el 50% del Plan Provincial de Cooperación a financiar servicios básicos que no se sufragen por tasas y precios públicos y también que se adquirirán desfibriladores para todos los municipios*

**D**urante el Debate sobre el Estado de la provincia que se desarrolló este mes, el presidente de la Diputación, Moisés Muñoz, destacó «el trabajo desarrollado por la Corporación Provincial para fortalecer los mecanismos de cooperación económica con las corporaciones municipales, un esfuerzo económico que se va a mantener, pese al descenso que están sufriendo los presupuestos públicos por la crisis económica».

Muñoz concretó ese esfuerzo en iniciativas como la que permitirá que los ayuntamientos dediquen hasta el 50% del Plan Provincial de Cooperación de Obras y Servicios de competencia municipal a financiar servicios básicos que no se sufragen por tasas y precios públicos.

Según el presidente de la Diputación, la evolución de la crisis económica ha marcado la agenda política, aunque apeló a continuar en la línea de «austeridad y contención del gasto que la Diputación de Jaén ha venido aplicando en los últimos ejercicios». Pese al momento económico actual, la institución provincial ha mantenido, según Muñoz, los niveles de



inversión para avanzar en la igualdad de oportunidades territorial y social; se ha fortalecido la cooperación económico-financiera con los ayuntamientos jiennenses y se ha ampliado la cartera de servicios a los municipios, al tiempo que subrayó su compromiso por continuar con acciones en torno a la sostenibilidad, el desarrollo y el refuerzo de la autonomía local.

Entre las novedades futuras, Muñoz anunció la adquisición en 2011 de desfibriladores para todos los municipios de la provincia, con el objetivo de mejorar los niveles de seguridad de la práctica deportiva en el territorio provincial.



### CLAVES DEL DEBATE SOBRE EL ESTADO DE LA PROVINCIA

- Más de 26 millones de euros de inversión extraordinaria destinada en los dos últimos años para el desarrollo de nuevos instrumentos económico-financieros para los ayuntamientos.**
- Administración sin papeles. Más de 4,5 millones de euros destinados al Modelo de Ayuntamiento Digital en los municipios con menos de 20.000 habitantes.**
- Inversión de 61 millones de euros en infraestructuras a través del Plan de Cooperación a las Obras y Servicios de competencia municipal.**
- Igualdad de oportunidades. Unas 3.200 personas son ya atendidas a través del Servicio de Ayuda a Domicilio, cuyo presupuesto se ha incrementado un 600 por ciento en este mandato y ha creado más de 1.600 empleos.**
- La instalación en 2011 de la red provincial de terminales bluetooth para descargar en cuatro idiomas información turística en teléfonos móviles.**

# Aprobado el presupuesto la Diputación para 2011 con un montante de 208,8 millones

*Los presupuestos del próximo ejercicio fueron calificados de «austeros y equilibrados» por la vicepresidenta de Hacienda y Recursos Humanos, Pilar Parra, aunque servirán para reforzar en 2011 «la cooperación que la Diputación mantiene con los ayuntamientos jienenses, las políticas sociales y el apoyo a los sectores productivos para la generación de empleo»*

La vicepresidenta de Hacienda y Recursos Humanos, Pilar Parra, defendió en el pleno del pasado 3 de diciembre el proyecto de presupuestos de la Diputación Provincial de Jaén para 2011, unos presupuestos que ascienden a 208,8 millones de euros y que van a servir, a su juicio, para impulsar la acción de los ayuntamientos a través de diferentes instrumentos de cooperación, reforzar las políticas de bienestar social y apoyar a los sectores productivos jiennenses para la creación de empleo en la provincia.



El presupuesto de 2011 es un 7,63 por ciento inferior al de este ejercicio, un descenso que Parra achacó «al menor volumen de ingresos, los compromisos de estabilidad presupuestaria y el límite de endeudamiento». Pese a esas circunstancias, la vicepresidenta calificó estas cuentas de «austeras, equilibradas y con ahorro presupuestario», lo que permitirá que las inversiones asciendan a algo más de 42,7 millones de euros, de los cuáles la Diputación sufragará un 87,95 por ciento, una cifra que es superior a la que aportaba de fondos propios este año, por el descenso en los ingresos de capital de las administraciones central, autonómica y los ayuntamientos.

## Las líneas que marcan las cuentas de 2011

- Marcado carácter social al elevar en un 3,82% la partida de bienestar social hasta superar los 35,7 millones de euros.
- El impulso a la cooperación con los ayuntamientos de la provincia con diferentes programas, como el de Cooperación de Obras y Servicios, que se incrementará en un 1,28% hasta los 13,6 millones euros. Los ayuntamientos podrán destinar hasta el 50% de este plan a sus gastos corrientes.
- Cooperación municipal en instalaciones deportivas hasta acercarse a los 2,5 millones de euros, o en carreteras, con algo más de 11,1 millones de euros.
- Apoyo a los sectores económicos, a la diversificación y a la creación de empleo asociado al territorio. Se destinarán 1,3 millones de euros a la promoción y comercialización del aceite de oliva y 3,5 millones de euros a la creación de productos turísticos, la promoción y el apoyo a la comercialización.

POLÍTICAS DE PROTECCIÓN SOCIAL					
Incremento del Servicio de Ayuda a Domicilio para personas dependientes en 1,3 millones de euros hasta llegar a los 26 millones.					
	2007	2008	2009	2010	2011
Presupuesto	4.059.575 €	7.769.659 €	20.170.530 €	24.640.600 €	26.000.000 €
Usuarios/as	1.481	2.181	2.807	3.811	4.021
Intensidad media	4,09 horas/mes	26,70 horas/mes	44 horas/mes	51 horas/mes	55 horas/mes
Generación de Empleo	280	382	585	1.352	1.426

# Presentada la Memoria 2009 sobre la situación socioeconómica de la provincia



*En una jornada en la que participaron los agentes sociales y económicos de Jaén y que estuvo presidida por Moisés Muñoz, el Consejo Económico y Social (CES) de la provincia presentó su Memoria anual correspondiente a 2009.*

El documento, en el que se recoge el análisis sobre los principales sectores de la actividad y las magnitudes socioeconómicas de la provincia, debe servir «de guía para crear confianza en el contexto actual», en palabras del presidente de la Diputación, Moisés Muñoz.

Muñoz, que estuvo acompañado de la presidenta del CES de la provincia de Jaén, Carmen Rísquez, y del rector de la Universidad jiennense, Manuel Parras, aseguró que esta Memoria «no sólo debe contemplarse, sino que puede ser una guía para que los diferentes agentes sociales y las administraciones públicas adquiramos un compromiso para seguir trabajando y crear las condiciones de confianza que sean capaces de estimular la economía en una situación como la actual».

El acto fue también el marco en el que Moisés Muñoz presentó a los asistentes los presupuestos de la Administración Provincial para 2011, de los que dijo que apuestan por continuar con las políticas que «nos han marcado en tiempos de dificultad y refuerzan nuestro compromiso encaminado a la igualdad de oportunidades en el territorio».

## Sectores

Rísquez manifestó que «2009 no ha sido un buen año para la economía de la provincia», señalando a los sectores de la agricultura y de la construcción como aquellos que más sufrieron durante el ejercicio pasado los efectos de la crisis. La agricultura se vio agravada por la bajada de los precios del aceite, que llevó a solicitar el



almacenamiento privado, lo que sirvió para reorganizar los precios, mientras que la situación adversa de la construcción se ha ido suavizando gracias a las medidas de inversión pública adoptadas desde el gobierno estatal y el autonómico.

La presidenta del CES hizo también un balance del mercado laboral durante 2009, que comenzó con una tasa de

paro del 20% y que a final de año se había incrementado hasta casi el 26 por ciento. «Hoy estamos en un 27,7%, es decir, a pesar de que la destrucción del año pasado fue muy importante, se observa que se ha dado un ritmo menos acelerado que en 2009». Del mercado laboral Rísquez también destacó la alta temporalidad y que la tasa de paro femenina sigue estando muy por encima de la masculina.

## Recomendaciones

«2010 tampoco está siendo un buen año, aunque los datos nos permiten ser un poco más optimistas y pensar que vamos caminando positivamente», comentó Rísquez, quien hizo referencia a una serie de recomendaciones y consideraciones que recoge la Memoria 2009, destacando que uno de los objetivos debe ser hacer que nuestra economía tenga un tejido productivo competitivo. Sobre el olivar apuntó que es preciso seguir avanzando hacia la

profesionalización que necesita el sector y la concentración tanto en la oferta como en la demanda. Respecto a las empresas, en la Memoria se recomienda que deben seguir aplicando tecnología, seguir invirtiendo en I+D+i, y apostar más por la diversificación y la innovación.



**Carmen Rísquez** destacó que el informe es una «*diagnosis que presenta una radiografía de la provincia durante el pasado año, donde se ha analizado el comportamiento de los diferentes sectores, la evolución del mercado de trabajo, el panorama social o la calidad de vida.*».

# Jaén, un destino ideal para realizar «microescapadas»



**En noviembre se ha puesto en marcha una web a través de la cual se pretende atraer turistas**



La Diputación Provincial de Jaén, la Junta de Andalucía y la Comercializadora de Turismo han puesto en marcha una estrategia de promoción que presenta a Jaén como una opción ideal para realizar una microescapada. Así, a través de la web [microescapadas.com](http://microescapadas.com) se presenta el territorio jiennense a los internautas como un destino idóneo para la realización de viajes de fines de semana y puentes pero desde un punto de vista diferente, joven, fresco y dinámico. La iniciativa, que se va a desarrollar durante seis meses, cuenta con un presupuesto de 400.000 euros.

Para alcanzar este objetivo, el primer paso ha sido convocar un sorteo de cinco viajes de fin de semana a la provincia en el que las personas que accedan a la web deberán escoger entre las cinco opciones de diferentes escapadas que ofrece –cultural, aventurera, gastronómica, familiar o romántica– y rellenar el formulario que se encuentra en la parte inferior de la misma. El plazo de inscripción permanece abierto hasta el 5 de diciembre y el sorteo se realizará el 9 del mismo mes. Cada uno de los cinco viajes, que se deberán realizar entre los meses de febrero y mayo de 2011, incluye dos noches para dos personas en hotel de 3 estrellas, en régimen de alojamiento y desayuno, así como la realización de una actividad relacionada con el tipo de escapada seleccionada por cada ganador.

Tras esta primera fase, se llevará a cabo una segunda que se dirigirá a mantener la expectativa y el tráfico generado en este portal web. Para ello se utilizarán las redes sociales –se creará en Facebook el grupo «Me voy de finde»–; habrá presencia de banners sobre «Microescapadas» en webs de información general, deportiva o especializadas en viajes; se posicionará en motores principales de búsqueda en la red (Google o Yahoo) o mediante bloggers –a los que se invitará a que conozcan la provincia jiennense–, entre otras iniciativas.



## Internautas de todo el mundo conocen los atractivos turísticos jiennenses

El nuevo audiovisual promocional de la provincia de Jaén, que se presentó en septiembre, ha recibido en Youtube más de 30.000 visitas desde su publicación en dicho portal. Este vídeo, ligado al lema «Cuando vienes a Jaén, sigues siendo tú pero algo cambia en ti», ha sido visto por internautas de los cinco continentes, con accesos registrados desde países como Uruguay, Malasia, Estados Unidos o India, entre otros.

El vídeo, estructurado en torno a cinco líneas temáticas que tienen como títulos «Siente», «Disfruta», «Descubre», «Desconecta» y «Emociónate», muestra diversos reclamos sobre la amplia diversidad que ofrece el territorio para la realización de actividades culturales y de ocio, así como otras alternativas generadas en torno a la naturaleza, la historia o la gastronomía.



Además de este audiovisual, en el canal que la Corporación Provincial mantiene en Youtube desde 2009 y al que se puede acceder a través de la dirección <http://www.youtube.com/user/diputacionjaen> hay publicados cerca de 180 vídeos de contenido tanto promocional como informativo sobre actividades realizadas por la Administración Provincial.

## Agentes de viajes del grupo Avasa visitan diversos municipios de la provincia

Once agentes de viajes del Grupo Avasa visitaron en noviembre las ciudades Patrimonio de la Humanidad, Úbeda y Baeza, el Parque Natural Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas y el municipio de Andújar, en un viaje de familiarización organizado por la Diputación Provincial de Jaén en colaboración con la Consejería de Turismo, Comercio y Deporte.

El objetivo de esta iniciativa era que estos profesionales del sector turístico, pertenecientes a una de las asociaciones de agencias de viajes más importantes de España, promocionen la provincia jiennense en su lugar de origen.

## La nueva web del Parque Natural de Cazorla, Segura y Las Villas muestra esta zona como un producto único

El portal, al que se accede a través de la dirección [www.sierrasdecazorlaseguraylasvillas.es](http://www.sierrasdecazorlaseguraylasvillas.es), forma parte del Plan de Dinamización de este parque

La vicepresidenta de Turismo, Desarrollo Local, Sostenibilidad, Cultura y Deportes, María Angustias Velasco, la delegada provincial de Turismo, Comercio y Deportes de la Junta de Andalucía, Antonia Olivares, y el presidente de la Asociación de Desarrollo Rural de la Comarca de Cazorla, Francisco Jiménez, presentaron la nueva web del Parque Natural Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas, [www.sierrasdecazorlaseguraylasvillas.es](http://www.sierrasdecazorlaseguraylasvillas.es), a través de la cual se pretende presentar este espacio natural como un producto turístico único que ofrece un sinfín de posibilidades al visitante. El portal busca también convertirse en una herramienta de referencia para los viajeros de este espacio antes, durante y después de su viaje.



La web, que se ha elaborado dentro del marco del Plan de Dinamización del Producto Turístico del Parque Natural Sierras de Cazorla, Segura y Las Villas, tiene como uno de los atractivos principales la estructura de la página, que ha sido diseñada en función de la oferta turística de las distintas zonas de este espacio natural y de diferentes ámbitos temáticos.

## La oferta turística jienense, en Londres, Málaga y Sevilla

Además de estas actividades promocionales en internet, la Diputación también asistió a la «World Travel Market» que se celebró en Londres y que es uno de los encuentros del mercado turístico internacional con mayor volumen de participación y asistencia de profesionales y ciudadanos. La oferta turística de la provincia también llegó a Málaga y Sevilla donde se celebraron unas jornadas en las que se convocó a más de 700 agencias de viajes de estas dos provincias y a cuya cita acudieron 36 empresas jienenses. Otras actividades durante el mes de noviembre fueron Intur, en Valladolid y la EIBTM de Barcelona, sin olvidar la participación en la actividad «Misiones comerciales de Andalucía en España» que se celebraron hasta el 2 de diciembre en Valencia, Alicante y Murcia.

La Diputación asistió también a ferias en Valladolid y Barcelona y está desarrollando actividades en provincias del Levante español



## El Centro de «Cerrillo Blanco» abre sus puertas en Porcuna

El presidente de la Diputación Provincial, Moisés Muñoz, participó junto al delegado del Gobierno de la Junta en Jaén, Felipe López, y el alcalde de Porcuna, Miguel Moreno, en la inauguración del Centro de Visitantes de «Cerrillo Blanco», un acto presidido por la consejera de la Presidencia de la Junta, María del Mar Moreno.

Este nuevo recurso turístico, que ha contado con una inversión cercana a los 870.000 euros, es la segunda parada visitable del «Viaje al Tiempo de los Iberos», después de que en el pasado mes de julio se inaugurase el Museo del Santuario Ibérico de Castellar. Con motivo de la apertura de este centro se han puesto en marcha varios talleres didácticos dirigidos a escolares de entre 7 y 11 años donde se han mostrado a los más pequeños los procedimientos y herramientas utilizados en las labores de arqueología a través del trabajo en una excavación simulada.

## El cocinero español Andreu Ruiz se alza con el VIII Premio Internacional de Cocina «Jaén, paraíso interior»



- «Fuenroble», de Orcera
- «Selección Gourmet», de Pegalajar
- «Aceites del siglo XXI. Primero Royal Temprano», de Canena
- «Tuccioliva», de Martos
- «Soler Romero», de Alcaudete
- «Oro Bailén Reserva Familiar», de Villanueva de la Reina
- «Cortijo La Torre Premium», de Jaén



El VIII Premio Internacional de Cocina con Aceite de Oliva Virgen Extra «Jaén, paraíso interior», que organiza la Diputación Provincial de Jaén, fue ganado por el cocinero español Andreu Ruiz, del

Restaurante L'Arrosería del Andreu, situado en la localidad de Cunit, en Tarragona. La receta «Arroz, aceite y chipirón» elaborada por este restaurador fue, a juicio del jurado de este certamen que se celebró en el marco del XII Congreso «Lo Mejor de la Gastronomía», la merecedora de este premio. El galardón, dotado con 18.000 euros y el trofeo «Jaén, paraíso interior», realizado por el escultor Antonio Blanca, fue entregado por la vicepresidenta de Turismo, Desarrollo Local, Sostenibilidad, Cultura y Deportes, María Angustias Velasco.

Diez cocineros –seis españoles, tres italianos y un croata– llegaron a la final de este concurso donde contaron con un tiempo máximo de seis horas para elaborar medias raciones utilizando como base de sus respectivas recetas los aceites de oliva virgen extra «Jaén Selección 2010». Los miembros del jurado, presidido por el director del congreso, Rafael García Santos, y compuesto por cocineros y periodistas, destacaron del plato vencedor su naturalidad, su marcado carácter mediterráneo y la destacada presencia del aceite de oliva virgen extra jiennense.

## La Diputación promociona los aceites «Jaén Selección 2010»

Los aceites «Jaén Selección 2010» no sólo han sido los protagonistas del VIII Premio Internacional de Cocina con Aceite de Oliva Virgen Extra «Jaén, paraíso interior», sino que también estuvieron presentes este mes en el resto de talleres, actividades y catas que se celebraron dentro del XII Congreso «Lo Mejor de la Gastronomía», que se desarrolló en Alicante. Con esta acción, como comentó la vicepresidenta de Turismo, Desarrollo Local, Sostenibilidad, Cultura y Deportes, María Angustias Velasco, «se acerca el aceite de oliva virgen extra jiennense a la alta cocina para que sea degustado directamente por el consumidor».

Los aceites que se encuentran con este distintivo se trasladaron también hasta la I Feria de Gastronomía y Turismo Gastronómico «Gastrotur», que se celebró en Armilla (Granada), y que fue un punto de encuentro entre los profesionales del turismo, la hostelería y la restauración. La Corporación Provincial participó con un stand donde también se puso a disposición de los visitantes diferente material promocional de la provincia de Jaén.

### Premio a 2 aceites de la provincia

Dos de las empresas jiennenses cuyos aceites se encuentran dentro del distintivo «Jaén Selección 2010», Castillo de Canena y Galgón 99, recibieron este mes sendos galardones de la XXII edición de los «Premios Alimentos de España», que otorga el MARM. En concreto, Castillo de Canena Olive Juice recibió el galardón en la modalidad de Producción Agraria, mientras que Galgón 99, S.L. recogió el Premio al Mejor Aceite de Oliva Virgen Extra de la Campaña 2008-2009. Al acto de entrega de los premios asistió el presidente de la Diputación de Jaén, Moisés Muñoz.



## Escolares aprenden las bondades del aceite de oliva virgen extra

**La Diputación Provincial y UPA han iniciado la campaña «Aceite de oliva virgen extra de Jaén: motor de impulso, de sostenibilidad y salud»**

La vicepresidenta de Turismo, Desarrollo Local, Sostenibilidad, Cultura y Deportes, María Angustias Velasco, asistió junto al secretario de Agricultura, Promoción y Mercados de la Unión de Pequeños Agricultores de Andalucía-Jaén (UPA), Luis Miguel Martínez, y el jefe de cocina del Restaurante Juanito, Pedro Salcedo, al acto central de la campaña promocional «Aceite de oliva virgen extra de Jaén: motor de impulso, de sostenibilidad y salud» que se desarrolló en el Colegio Cristo Rey de la capital jiennense. Esta campaña se realiza durante todo el año en diferentes centros educativos de la provincia con el fin de concienciar a los más pequeños de la importancia de incluir el aceite de oliva virgen extra en su dieta habitual, al mismo tiempo que se les da a conocer las bondades de este producto y lo beneficioso que resulta para la salud.



«Los niños son los futuros consumidores y es muy interesante que desde edades tempranas se promocióne el aceite de oliva como un producto sano y nutritivo que deben incorporar a su dieta diaria», comentó Velasco, quién incidió en que una vez consumido este desayuno saludable, consistente en pan con una crema de chocolate que los propios escolares realizaron con aceite de oliva y cacao, otro de los objetivos de la campaña es que los niños difundan esta receta en sus hogares para que la sigan incluyendo en desayunos y meriendas.

## Empresarios y periodistas de India y Corea se interesan por el sector oleícola

**La visita forma parte de las misiones comerciales que desarrollan la Diputación Provincial de Jaén y la Cámara de Comercio e Industria**

La Diputación Provincial de Jaén y la Cámara de Comercio e Industria de Jaén han cerrado durante este mes su programa de misiones comerciales de 2010 con la organización de una visita de empresarios y periodistas de India y Corea del Sur. El objetivo de las mismas es que se conozca el aceite de oliva virgen extra para que posteriormente lo comercialicen o promocionen en sus países de origen. Durante la última visita las siete empresas de estos países asiáticos mantuvieron encuentros comerciales con dieciséis empresas oleícolas

jiennenses, mientras que los cinco periodistas participantes en la misión comercial acudieron a distintas actividades para conocer el proceso de elaboración del aceite de oliva virgen extra, además de la cultura del olivar y su presencia en la gastronomía.



Esta misión es la quinta y la última que se desarrolla en 2010 después de que se hayan realizado encuentros comerciales con Estados Unidos, Canadá, Brasil, México, Emiratos Árabes, Polonia y República Checa. En esta línea, para el ejercicio de 2011 está prevista, entre otras, una misión multisectorial directa a Argentina y Chile, entre otras.



## Inversión de 3,3 millones de euros para la Ruta de los Castillos y las Batallas



*El objetivo del acuerdo firmado entre el Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, la Junta de Andalucía y la Diputación de Jaén, es hacer más competitivo este producto turístico*

El presidente de la Diputación Provincial de Jaén, Moisés Muñoz, suscribió con el secretario general de Turismo y Comercio Interior del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Joan Mesquida, el consejero de Turismo, Comercio y Deporte de la Junta de Andalucía, Luciano Alonso, y el presidente de la Federación de los Gremios de Turismo y Hostelería de la provincia de Jaén (FTH), Luis Carlos García, un convenio de colaboración, enmarcado en ActivaJaén, para el desarrollo de un Plan de Competitividad de la Ruta de los Castillos y las Batallas. Este plan, que contará con una inversión de 3,3 millones de euros, pretende consolidar este producto turístico en el que están integrados 17 municipios jiennenses y favorecer la especialización de los servicios y la oferta complementaria ligada al mismo.

El Plan, que tendrá 4 años de duración, supone una continuidad de las actuaciones realizadas entre 2004 y 2008 dentro del Plan de Desarrollo Turístico de la Ruta de los Castillos y las Batallas que ejecutaron la Junta de Andalucía y la Diputación de Jaén. La inversión propuesta ahora, a la que cada administración implicada aportará 1,1 millones de euros, incluye como actuaciones más destacadas la mejora del centro de interpretación del Castillo de Santa Catalina en Jaén, la inversión en una nueva fase de restauración en los castillos de Baños de la Encina y Arjonilla o la primera fase del centro de interpretación del Castillo Calatravo de Lopera, entre otras. Además, se prevén actuaciones más genéricas como la creación de un Club de Producto en torno a la Ruta de los Castillos y las Batallas, la celebración con carácter anual del Día Internacional de los Castillos, la creación del pasaporte turístico de la ruta, el diseño de una red de restaurantes de cocina medieval y la reforma del portal web de este itinerario turístico.



## El Programa de Ayudas a la Reindustrialización 2011 ofrece a las empresas jiennenses 23 millones de euros

Moisés Muñoz, presidente de la Diputación Provincial de Jaén, participó junto al delegado de Innovación, Ciencia y Empresa de la Junta de Andalucía, Manuel Gabriel Pérez; el subdelegado del Gobierno, Fernando Calahorra, y el director general de Industria del Ministerio de Industria, Turismo y Comercio, Jesús Candil, en la presentación a empresarios de la provincia de la nueva convocatoria de concesión de ayudas para actuaciones de reindustrialización 2011, que forma parte de ActivaJaén, y que alcanzarán en el próximo ejercicio los 23 millones de euros.



Candil presentó también los resultados que durante 2010 ha tenido este programa, que ha estado dotado con 24,4 millones de euros y que apoyó un total de 65 proyectos empresariales y de infraestructuras industriales, suponiendo una inversión cercana a los 60 millones de euros y permitiendo la creación de 240 puestos de trabajo directos. El Ministerio de Industria, Turismo y Comercio ha concedido en los últimos años casi 68,7 millones para la reindustrialización de la provincia de Jaén.



*Además del acto central del 25 de noviembre, se desarrollaron las II Jornadas sobre «La igualdad por ley y por derecho. Tratamiento multidisciplinar de la violencia hacia las mujeres»*



El 25 de noviembre, con motivo del Día Internacional de la Eliminación de la Violencia contra la Mujer, el vicepresidente de Igualdad y Bienestar Social, Manuel Fernández, leyó un manifiesto pactado por las ocho diputaciones andaluzas en el que se rechazaba la situación de violencia hacia la mujer «que vivimos día a día». Fernández también señaló la necesidad de reflexionar sobre lo que se puede hacer para eliminar este tipo de violencia, manifestando que hay que concienciar a la sociedad para que estas situaciones de malos tratos sean denunciadas.

Durante el acto, familiares de víctimas de la violencia de género en la provincia depositaron un ramo de flores ante la estatua de la escultora Carmen Pozo alusiva a estos temas y, posteriormente, la actriz Manuela Navarro ofreció un monólogo en el que se homenajeó a las mujeres que sufren esta lacra social. En sus palabras, Navarro subrayó la necesidad de que los partidos políticos se unan durante los doce meses del año para luchar contra la violencia de género, al mismo tiempo que pidió que todos, hombres y mujeres, usen la palabra para trabajar en su erradicación.

Durante el acto, familiares de víctimas de la violencia de género en la provincia depositaron un ramo de flores ante la estatua de la escultora Carmen Pozo alusiva a estos temas y, posteriormente, la actriz Manuela Navarro ofreció un monólogo en el que se homenajeó a las mujeres que sufren esta lacra social. En sus palabras, Navarro subrayó la necesidad de que los partidos políticos se unan durante los doce meses del año para luchar contra la violencia de género, al mismo tiempo que pidió que todos, hombres y mujeres, usen la palabra para trabajar en su erradicación.

### **Jornadas sobre igualdad**

Con motivo de la conmemoración de este día, la Diputación Provincial de Jaén organizó también las II Jornadas sobre «La Igualdad por ley y por derecho. Tratamiento multidisciplinar de la violencia hacia las mujeres». En estas jornadas, en las que tomaron parte cerca de 100 profesionales relacionados con la atención a la

*En las jornadas participaron cerca de 100 profesionales que abordaron la violencia de género desde diferentes perspectivas*

mujer, se trataron diversos aspectos jurídicos y psicosociales vinculados a la violencia de género.

Entre las ponentes que participaron estaba la presidenta de la Comisión de Igualdad del Congreso de los Diputados, Carmen Calvo, que analizó las fortalezas y debilidades de la Ley Integral de Medidas contra la Violencia de Género y apuntó que «las leyes por sí solas nos ayudan pero no cambian la realidad». También tomaron parte en las jornadas la abogada experta en género Cruz Sánchez de Lara, la vicepresidenta de la plataforma «Violencia Cero» de Málaga, Concha Alarcón, y la psicóloga y sexóloga Soledad Muruaga. Además, se celebró el taller «Otros tipos de violencia hacia las mujeres», que corrió a cargo de la socióloga Cristina Justo.





## El proyecto «Henuac», distinguido con los premios Progreso

El proyecto «Henuac», una plataforma informática que muestra itinerarios accesibles en los municipios jiennenses menores de 20.000 habitantes, fue galardonado en los Premios Progreso que otorga la Fundación para el Desarrollo de los Pueblos de Andalucía (Fudepa) en la categoría de Servicios Sociales. Al acto, que se celebró

en el Foro Iberoamericano de La Rábida de Huelva, asistió la vicepresidenta de Infraestructuras y Servicios Municipales, Simona Villar, que fue la encargada, en nombre de la Diputación Provincial de Jaén, de recoger este premio.

Este galardón se suma a los que en las cinco ediciones anteriores ha conseguido la Diputación de Jaén en estos Premios Progreso, entre los que se encuentran proyectos impulsados por la Corporación Provincial como los ecoparques, los Juegos Provinciales de Deporte Especial, el Modelo TIC de Ayuntamiento Digital, la Agenda 21 de la provincia de Jaén o el programa de atención a personas dependientes.

## Más de 20.000 euros para Aspace y Afixa

El vicepresidente de Igualdad y Bienestar Social, Manuel Fernández, firmó un convenio de colaboración con el presidente de la Asociación de Parálisis Cerebral (Aspace), Miguel Ramírez, para el desarrollo de un programa de rehabilitación de niños y niñas con parálisis cerebral al que la Diputación aportará 14.500 euros y que tiene como objetivo «potenciar el desarrollo de las capacidades individuales físicas

y cognitivas de este colectivo, así como acercar los recursos necesarios para la atención especializada de los afectados que residen en municipios de la provincia que no pueden

desplazarse hasta la capital para acceder a este tipo de programas», señaló Manuel Fernández.

Además, durante noviembre, se ha llegado también a un acuerdo con la presidenta de la Asociación de Fibromialgia de Jaén (Afixa), María del Carmen Rueda, para desarrollar un programa de apoyo destinado a personas con una enfermedad de etiología desconocida y crónica –fibromialgia– o que padecen el síndrome de fatiga crónica. La Administración Provincial contribuirá con 6.500 euros al desarrollo de este programa.



## Participación en las jornadas de Famsi, la Fundación Tutela y Ajar

Manuel Fernández ha estado también presente en diversas actividades durante el mes de noviembre. Entre otras, el vicepresidente de Igualdad y Bienestar Social participó en las jornadas «El factor humano en el desarrollo local», organizadas por el Fondo Andaluz de Municipios para la Solidaridad Internacional, FAMSI, que tuvieron como objetivo analizar el valor añadido del papel de las personas en los procesos de desarrollo, apostando por el conocimiento y las capacidades de las mismas.

Fernández asistió también a la clausura de las jornadas sobre «La aplicación práctica de los postulados de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Derechos de las personas con discapacidad» que estuvo organizada por la Fundación Aequitas y la Fundación Jiennense de Tutela, dependiente de la Diputación, y estuvo presente, igualmente, en la jornada «Un día sin alcohol», una actividad de sensibilización organizada por la Asociación de Jiennenses Alcohólicos Rehabilitados (Ajar).

## Más de 3.500 jiennenses vieron de cerca la Copa del Mundo



*El trofeo que ganó la Selección Española de fútbol en el Mundial de Sudáfrica se expuso durante una jornada en el Palacio Provincial*



La Copa del Mundo de Fútbol que la Selección Española ganó el pasado mes de julio en el Mundial de Sudáfrica llegó a la capital jiennense de manos del presidente de la Federación Andaluza de Fútbol, Eduardo Herrera, quien entregó el trofeo, de manera simbólica, al presidente de la Diputación Provincial de Jaén, Moisés Muñoz, y a la alcaldesa de la capital, Carmen Peñalver. Durante la jornada en la que estuvo expuesta la Copa en el Palacio Provincial más de 3.500 jiennenses se acercaron hasta el lugar para poder verla de cerca y fotografiarse con ella.

## Torredonjimeno, Huelma y Arjonilla acogen pruebas puntuables del Circuito de Campo a Través

El XIV Circuito Provincial de Campo a Través que organiza la Diputación de Jaén ha celebrado en noviembre tres de sus pruebas. La primera de ellas, que a su vez es la segunda del circuito, fue el XXVI Cross del Aceite de Torredonjimeno, en el que participaron más de 1.200 atletas. La segunda cita, y tercera prueba de esta competición organizada por la Administración Provincial, fue la IX Carrera «Villa de Huelma». Un total de 580 personas asistió a esta carrera que registró uno de los índices de participación más altos de los últimos años. Por último, se celebró la «Villa de Arjonilla» que, con más de 400 atletas de toda la provincia, fue la cuarta prueba de este circuito.

Esta competición empezó el pasado mes de octubre en Lopera y continuará las próximas semanas en las localidades de Linares, Úbeda y Jaén, donde finalizará el próximo 13 de febrero de 2011.

*Esta prueba, organizada por la Diputación Provincial de Jaén, visitará también en las próximas semanas los municipios de Linares y Jaén*



## El atleta Miguel Ángel Ruiz encabeza la clasificación española en Oporto

Los doce corredores jiennenses que resultaron los primeros clasificados de las diferentes categorías del II Gran Premio de Carreras Populares «Jaén, paraíso interior» que organiza la Diputación Provincial de Jaén se trasladaron hasta Portugal para participar en la Maratón de Oporto 2010. En esta prueba, en la que los atletas tuvieron un tiempo



Jaén», quedó segundo en la categoría de mayores de 55 años.



## La Diputación y las asociaciones de desarrollo acercan el teatro a los municipios jiennenses

El Circuito Intercomarcal de Teatro Aficionado que patrocina la Diputación Provincial de Jaén en colaboración con las asociaciones de desarrollo rural ha recorrido diversos municipios de la provincia con las obras representadas por siete asociaciones de teatro de las distintas comarcas jiennenses. Con esta actividad se pretende reconocer el trabajo de los aficionados al teatro de la provincia facilitando que puedan mostrar sus creaciones fuera de sus municipios y contribuyendo así a que tengan la oportunidad de compartir experiencias con otros jiennenses, según explicó durante la presentación del circuito la diputada de Cultura y Deportes, Yolanda Caballero.

Esta actividad ha visitado las localidades de Castellar, Peal de Becerro, Torres de Albánchez, Beas de Segura, Mancha Real, Los Villares, Castellar, Porcuna y Carchelejo hasta el 6 de diciembre y entre las compañías que han representado sus obras se encuentran El Centro de Adultos «Vicente Soto», la Asociación Cultural «Torralba», la Asociación Cultural Baécula, el grupo «El Comité», la Asociación Cultural La Tramoya «Ai de Tó» y el Grupo Alcalá Teatro.



### Bigas Luna trae a Jaén «Didi Hollywood»

El programa Encuentros con el Cine Español que organiza la Diputación Provincial contó con la presencia del director Bigas Luna que se trasladó hasta la capital jiennense para presentar la película «Didi Hollywood», que cuenta la historia de una joven actriz española que desea triunfar en la meca del cine y que para ello sacrifica parte de su vida. El largometraje «es la segunda parte de una trilogía que comenzó con «Yo soy la Juani», y que comparten como denominador común a una joven chica que desea ser actriz junto a la idea de la ambición femenina por conseguir el éxito», comentó el director.



### El FIT de Cazorla premia a la compañía Atalaya

La compañía Atalaya recibió el XIV Premio de Teatro «Ciudad de Cazorla» en el marco del Festival Internacional de Cazorla (FIT), en el que colabora la Diputación Provincial de Jaén. Esta compañía sevillana, dirigida por Ricardo Iniesta, obtenía el galardón por una trayectoria de trabajo de 26 años y «porque su labor trasciende el arte por el arte, ya que ofrece un teatro comprometido con marcado carácter social», señaló la diputada de Cultura y Deportes, Yolanda Caballero.

En noviembre se entregó además el XIV Premio Internacional de Poesía «Antonio Machado», en el que también colabora la Administración Provincial, que recayó en Rosa Romojaro por su obra «Cuando los pájaros».



### Monumentos relacionados con Vandelvira se impregnan de música antigua

Nueve municipios de la provincia han acogido, en el marco del XV Festival de Música Antigua de Úbeda y Baeza, el ciclo «La música en los monumentos de Vandelvira», una actividad que organiza la Diputación Provincial de Jaén con el objetivo de recuperar y difundir el rico patrimonio musical para llegar a un público que de otra manera no tendría la oportunidad de acercarse a este tipo de música.

Distintos monumentos relacionados con Vandelvira de Huelma, La Guardia, Andújar, Segura de la Sierra, Villacarrillo, Canena, Sabiote, Alcaudete y Cazorla han sido los escenarios en los que se ha desarrollado esta actividad que ha presentado, según comentó la diputada de Cultura y Deportes, Yolanda Caballero, «un programa muy variado que abarca temáticamente desde la polifonía religiosa hasta la grandiosidad barroca, la época de Felipe II, e incluso se ha incluido un espectáculo de marionetas que puso el broche de oro a este ciclo».

## Moisés Muñoz inaugura el nuevo curso académico

El presidente de la Diputación Provincial, Moisés Muñoz, presidió el acto de apertura del Curso Académico 2010-2011 del Instituto de Estudios Giennenses (IEG), en el que también estuvieron presentes la diputada de Cultura y Deportes, Yolanda Caballero, y el



Instituto de Estudios Giennenses  
DIPUTACIÓN PROVINCIAL DE JAÉN

consejero director del IEG, Pedro Galera. El IEG, como recordó Muñoz, es un centro de estudio e investigación de la provincia que, además, va a resultar clave para insertarse en el escenario global y donde empiezan a resultar muy importantes las nuevas tecnologías. En este sentido, el presidente de la Corporación Provincial se refirió a la próxima apertura de la Biblioteca Digital Giennense, que posibilitará el acceso universal a libros, fotografías, mapas o artículos de prensa, entre otros muchos materiales, y valoró el trabajo de catalogación, tratamiento y digitalización de fondos, «una labor que está generando un tesoro documental de gran utilidad actual y futura», apuntó Muñoz.

Durante el acto, el consejero del IEG José María Martos pronunció la lección inaugural que versó sobre los «Grandes sabios hispanomusulmanes: Los muftíes de Jaén», y se impusieron medallas a los nuevos consejeros, el historiador José Luis Chicharro y el geólogo José Miguel Molina.

## El Premio Cronista Cazabán recae en la catedrática Adela Tarifa

El Instituto de Estudios Giennenses de la Diputación Provincial de Jaén otorgó el Premio Cronista Cazabán de 2010 a la historiadora Adela Tarifa por una investigación sobre la figura del humanista ubetense Juan Pasquau. La obra galardonada en este certamen, que se centraba este año en temas históricos y que está dotado con 3.500

euros, realiza un recorrido por la vida de este intelectual, profundizando en aspectos como su vida, su trayectoria profesional, así como sus aportaciones a la cultura de Jaén. Del trabajo se valoró además la originalidad y la calidad del estudio, así como el interés de la aportación para conocer la historia de la provincia.

Además de este galardón, el IEG entregó el Premio de Investigación Agraria y Medioambiental, también dotado con 3.500 euros, al biólogo linarense Manuel Ruiz por un estudio sobre la influencia de los insectos artrópodos en el ecosistema del olivar.

## Edición de un libro sobre el vocabulario minero-metalúrgico

La Escuela Politécnica de Linares acogió la presentación del libro «Vocabulario minero-metalúrgico Linares-La Carolina», obra de Tomás Cerán y editado por el Instituto de Estudios Giennenses (IEG) de la Diputación Provincial de Jaén.





**La Diputación Provincial ha desarrollado este mes trabajos de mejora y reparación en las carreteras de la red provincial entre Martos y Monte Lope Álvarez, Las Casillas de Martos a Alcaudete, los accesos a Los Cárcheles, el acceso a Cabra del Santo Cristo y la que une esta población con su estación**



## Mejoras en infraestructuras viarias de varios municipios

El presidente de la Diputación, Moisés Muñoz, y la vicepresidenta de Infraestructuras Municipales, Simona Villar, han visitado en noviembre los trabajos de reparación y mejora que la Corporación Provincial lleva a cabo en varias carreteras de la red provincial.

Simona Villar y la alcaldesa de Martos, Sofía Nieto, visitaron las actuaciones que se están realizando en la carretera JA-3308, de Martos a Monte Lope Álvarez, en cuya adecuación la Administración Provincial está invirtiendo más de 1,1 millones de euros. La adecuación afecta a 6 kilómetros de dicha vía.

Por su parte, Moisés Muñoz realizó una visita a las obras de acondicionamiento que se han realizado en los 11 kilómetros de la JA-3307 entre Las Casillas de Martos y Alcaudete, donde se han invertido 811.000 euros.

Además, se han destinado 557.000 euros para el acondicionamiento del acceso al municipio de Los Cárcheles (Cárchel y Carchelejo) donde se han desarrollado actuaciones de reparación de calzada y estabilización de ataludes, un proyecto que forma parte de las obras planteadas tras los daños del temporal del pasado invierno. En Cabra del Santo Cristo se ha invertido más de un millón de euros en las vías JA-4200 (acceso a la población) y JA-5200, que la une con su estación. En este municipio, Muñoz participó también en la colocación de la primera piedra de un complejo deportivo que tendrá una inversión de 1,4 millones.



## Colocada la primera piedra del futuro Teatro Municipal de Alcaudete

El presidente de la Diputación, Moisés Muñoz, participó este mes en la colocación de la primera piedra del futuro Teatro Municipal de Alcaudete, un acto al que también asistió el delegado del Gobierno andaluz, Felipe López, y el alcalde de esta localidad, Valeriano Martín. En el acto, Muñoz aseguró que «esta obra es un ejemplo de la unión de fuerzas de las diferentes administraciones implicadas en el proyecto para seguir favoreciendo el acceso a la cultura de toda la ciudadanía». Asimismo, el presidente destacó «el papel que ha jugado la Administración Provincial en la gestión de esta iniciativa».

### Datos

La construcción del futuro Teatro Municipal de esta localidad supondrá una inversión superior a los 3 millones de euros que serán sufragados por la Diputación Provincial, la



**La Diputación, la Junta de Andalucía y el consistorio de este municipio participan en la financiación de este proyecto, que supondrá una inversión de más de 3 millones de euros**

Junta de Andalucía y el consistorio alcaudetense. Este espacio escénico tendrá capacidad para más de 300 espectadores que se distribuirán entre un patio de butacas y el anfiteatro, y dispondrá de sala de sonido e imagen y otras áreas específicas como un foso de orquesta o camerinos. Además, contará con otros servicios como una cafetería, aseos o guardarropa.

## La implantación del Modelo TIC llega a su última fase

**19 ayuntamientos jiennenses son los últimos a los que se ha explicado este servicio, que ofrece a los ciudadanos una vía digital para realizar los trámites de la administración local**

El diputado de Modernización y Gobierno Electrónico, Juan Antonio Expósito, mantuvo una reunión con responsables políticos y técnicos de 19 municipios de la provincia de Jaén de menos de 20.000 habitantes con el fin de informarles sobre el proceso de implantación del Modelo TIC de Ayuntamiento Digital (MOAD). El diputado explicó que este proyecto está a punto de llegar a su conclusión: 33 ayuntamientos de la provincia que formaban parte de la primera fase de esta iniciativa ya tienen implantado el MOAD, y de la segunda fase, compuesta por 58 consistorios, «sólo queda que se pongan en marcha en estos 19, algo que se espera que sea una realidad a finales de este año o durante el primer mes de 2011», manifestó Expósito. Con este sistema, los ciudadanos van a poder contar con una vía digital y moderna a través de la cual podrán llevar a cabo cualquier tipo de gestión o solicitud de las que se realizan en la administración local.



Además de en este acto, Juan Antonio Expósito participó también en la inauguración de la jornada «Encuentros sobre e-administración en las administraciones locales», organizada por la Federación Española de

Municipios y Provincias (FEMP) en colaboración con la Administración Provincial. Este encuentro, al que asistieron medio centenar de cargos políticos y técnicos de distintas entidades locales, se centró en los esfuerzos que gobiernos y administraciones locales están haciendo para adaptarse a la ley 11/2007, que trata de garantizar el derecho de la ciudadanía a relacionarse con la administración electrónicamente.

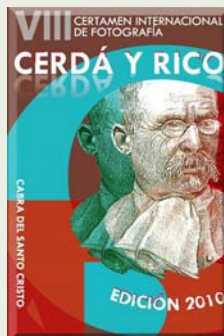
### La Diputación en el BOP

Principales anuncios sobre licitación de proyectos en los municipios, publicados en el Boletín Oficial de la Provincia

www.dipujaen.es

#### Infraestructuras municipales

- Adjudicación definitiva de la construcción de la Unidad de Estancia Diurna en Villarrodrigo. Proyecto cofinanciado por el Fondo Europeo de Desarrollo Regional y un presupuesto de 335.901,37 euros.
- Adjudicación definitiva de la obra de construcción del Centro de Interpretación de Fotografías Antigua Casa de Cerdá y Rico, en Cabra del Santo Cristo. Tiene un presupuesto de 380.385,33 euros.
- Anuncio de contratación de las obras de la tercera fase en el edificio de Usos Múltiples de Mancha Real. El presupuesto asciende a 416.776,7 euros.
- Adjudicación definitiva de la adecuación de los accesos y urbanización del Polígono Agroganadero en Larva. Proyecto cofinanciado por el FEDER, con un presupuesto de 237.927,01 euros.



#### Infraestructuras viarias

- Adjudicada definitivamente la obra de reparación y adecuación de diversos caminos rurales en Jabalquinto, con un presupuesto total de 118.459,22 euros.
- Adjudicación definitiva de la obra de reparación de la carretera JA-3409 Villanueva de la Reina a Lahiguera, kilómetros 0 al 6,980, con un presupuesto de 558.088,93 euros.
- Adjudicación definitiva de la obra de refuerzo de firme y estabilización de taludes en la carretera JA-9106 Génave a Collado de Los Yesos, con un presupuesto de 297.235,69 euros.

#### Cascos urbanos

- Adjudicación definitiva de la rehabilitación de zonas verdes en el casco urbano de Pegalajar. Cuenta con un presupuesto de 186.329,68 euros.
- Adjudicación definitiva de adecuación y pavimentación en varias calles de las zonas sur y norte de Úbeda, con un presupuesto de 274.00 euros.